

2113/2018-58

THE MODERN INSTITUTE

THE MODERN INSTITUTE/ TOBY WEBSTER LTD. LOAN FORM

EXHIBITION:

Ilona Németh: Eastern Sugar

DATES:20th April - 15th July**LOAN PERIOD REQUESTED:—**

BORROWING ORGANISATION/ INDIVIDUAL:	Slovenská národná galéria Slovak National Gallery Riečna 1, 815 13 Bratislava Slovak Republic Alexandra Kusá Director General
LENDER CONTACT:	Krisztina Hunya
TELEPHONE:	+49 163 7341915
FAX:	
EMAIL:	hukrisz@gmail.com

LENDING ORGANISATION:	The Modern Institute/ Toby Webster Ltd, 14- 20 Osborne Street Glasgow G1 5QN Tel: +44 (0)141 223 0075 Fax: +44 (0)141 248 3280 Contact: Lyndsey Smith Email: registrar@themoderninstitute.com
----------------------------------	--

WORK/S REQUESTED:	
NAME OF ARTIST:	
TITLE OF WORK:	

DATE:	
MEDIUM AND SUPPORT:	
DIMENSIONS (H x W x D):	
ADDITIONAL DETAILS TO BE INCLUDED:	(As per Above)
LENDER'S REFERENCE:	
PACKING:	packed in card tube . packed in card box
PACKED DIMENSIONS:	
INSURANCE VALUE:	

CONDITIONS OF LOAN:	All works, and their packaging must be returned in the condition in which they were borrowed to the Lender or to an alternative address named by the Lender, promptly (and no longer than 30 days) following the end of the loan period. Transportation must be with an approved fine art service. All works are to be insured from nail to nail by the Borrower, against damage, loss or theft to the value named. The Borrower must notify the Lender immediately if such damage occurs and provide documentation of any deterioration of the work for the duration of the loan. Works are to be condition checked on arrival and on departure from the Borrower's premises. The Borrower's condition reports should be sent electronically to the Lender prior to the return of the work, for the Lender's reference on delivery. All costs associated with transportation and customs formalities are to be borne by the Borrower. Any works loaned but withheld from the exhibition are to be stored in secure, fully insured fine art storage for the duration of the loan period, or in exceptional circumstances, and with the agreement of both parties, to be returned to the Lender and removed from the Loan Agreement. The work shall not be repaired, unframed, or altered in any way without prior written permission from the Lender and/or the Artist. Any costs associated
----------------------------	--

	with the repair of the work, for damage caused to the work or its packaging whilst in the care of the Borrower must be borne by the Borrower.
	Audio-visual and time-based works are executed at the Borrowers expense. All equipment and installation costs are to be met by the Borrower. Digital files provided by the Lender shall not be duplicated, migrated to a new medium, altered or shared in any way without prior written permission from the Lender and/or the Artist. All hardware and storage media provided by the Lender should be returned in the condition in which they were borrowed to the Lender promptly (and no longer than 30 days) following the end of the loan period. If files are delivered electronically, the Borrower should provide written confirmation that the files have been deleted at the end of the exhibition period. Any costs associated with transportation and customs formalities for hardware and storage media provided by the Lender are to be met by the Borrower. All hardware and storage media provided by the Lender are to be insured by the Borrower for the duration of the exhibition, against damage, loss or theft to the replacement value of the items. In the event that loaned work or the associated equipment fails, is damaged, corrupted, lost or stolen, or changes in condition in any way, whether in transit or while on exhibition, the Borrower must immediately notify the Lender by phone, followed by a written report of the circumstances, including photographs. All packing materials, etc. must be saved for Lender's review.

COLLECTION ADDRESS:	
RETURN ADDRESS:	

LENDER'S CREDIT LINE (Exact form of Lender's name for labels, publicity, and/or catalogue):
Courtesy of the artist and The Modern Institute, Toby Webster Ltd, Glasgow

PHOTOGRAPHY AND REPRODUCTION RIGHTS:
Existing images/documentation may be requested from Daisy Jones – archive@themoderninstitute.com
Images of the works may be reproduced for publicity and educational purposes only. Permission for images for the work to be used for commercial purposes will be considered on an individual basis, and must be agreed in writing.
High-resolution digital images must be provided of the installed works, and of each individual work. All photography costs are to be borne by the Borrower. The copyright for these images will belong to the Lender and the Artist.
INSURANCE:
The loaned works will be insured by Lender on a "nail to nail" basis for a value of:
CONDITION REPORT:
A condition report will be carried out by the Borrower on receipt of the works and at the end of the exhibition. This report will be sent to the Lender.

I the Borrower agree to the conditions of the loan stated above.
Signature:
Date:

The Modern Institute/ Toby Webster Ltd agrees to lend the work to the Borrower on the agreement of the conditions stated above.
Signature:
Date:

THE MODERN INSTITUTE/ TOBY WEBSTER LTD.

Výpožičný formulár

Výstava:	Ilona Németh: Eastern Sugar
Trvanie výstavy:	20. apríl – 15. júl
Výpožičná lehota:	
Vypožičiavajúca organizácia/jednotlivec:	Slovenská národná galéria Riečna 1, 815 13 Bratislava Slovenská republika Alexandra Kusá, generálna riaditeľka
Kontakt na strane vypožičiavateľa:	Krisztina Hunya
Telefónne číslo:	+49 163 7341915
Fax:	
E-mail:	hukrisz@gmail.com
Vypožičiavateľská organizácia:	The Modern Institute/Toby Webster Ltd, 14 – 20 Osborne Street Glasgow G1 5QN
Tel:	+44 (0)141 223 0075
Fax:	+44 (0)141 248 3280
Kontaktná osoba:	Lyndsey Smith
E-mail:	registrar@themoderninstitute.com
Žiadané dielo/-a:	

Meno umelca:

Názov diela:

Datovanie diela:

Materiál a príslušenstvo:

Rozmery (V x Š x D):

Doplňujúce detaily:

Vid' vyššie

Referencia vypožičiatel'a:

Balenie:

zabalené v kartónovom tubuse

zabalené v kartónovej škatuli

Rozmery zabalených diel:

Poistná hodnota:

Podmienky výpožičky:

Všetky diela vrátane ich balenia musia byť vrátené v pôvodnom stave, v akom boli doručené na adresu Vypožičiavajúceho, prípadne na adresu určenú Vypožičiavajúcim, a to čo najskôr (najneskôr do 30 dní) od posledného dňa výpožičnej lehoty.

Transport diel musí uskutočniť príslušná spoločnosť poskytujúca tento druh služby. Všetky diela, ako aj ich súčasti musia byť poistené z klinca na klinec Vypožičiavajúcim proti poškodeniu, strate či krádeži, a to na uvedenú poistnú hodnotu. Ak dôjde ku ktorejkoľvek z uvedených skutočností, Vypožičiavajúci je povinný o takejto skutočnosti bezodkladne informovať Vypožičiatel'a a poskytnúť mu dokumentáciu akéhokoľvek poškodenia diela počas trvania výpožičky.

Stav diel je nutné skontrolovať pri ich doručení Vypožičiavajúcemu, ako aj pri ich odosielaní od Vypožičiavajúceho. Vypožičiavajúci je povinný

informovať Vypožičiatel'a elektronickou formou o stave diel pred ich vrátením, a to z dôvodu referencie Vypožičiatel'a o doručení.

Všetky náklady na transport, ako aj s tým súvisiace colné poplatky hradí Vypožičiavajúci.

Akékoľvek vypožičané, no nevystavené dielo musí byť počas trvania výpožičky uskladnené v príslušnom poistenom skladovom priestore. Za výnimočných okolností a na základe súhlasu oboch strán je možné vrátiť dielo Vypožičiatel'ovi a odstrániť ho z Výpožičnej zmluvy.

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vypožičiatel'a a/alebo Umelca nemožno dielo opravovať, sňať z rámu alebo iným spôsobom upravovať. Všetky náklady súvisiace s opravami diela, jeho poškodením, prípadne s balením znáša počas svojej starostlivosti o dielo Vypožičiavajúci.

Audiovizuálne a časovo obmedzené diela sú vyhotovené na náklady Vypožičiavajúceho. Všetky náklady na vybavenie a inštaláciu znáša Vypožičiavajúci. Digitálne súbory poskytnuté Vypožičiatel'om nemožno akýmkoľvek spôsobom duplikovať, prenášať na nové zariadenie, upravovať alebo zdieľať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vypožičiatel'a a/alebo Umelca.

Akýkoľvek hardvér a úložné zariadenia poskytnuté Vypožičiatel'om musia byť vrátené Vypožičiatel'ovi v pôvodnom stave čo najskôr (najneskôr do 30 dní) od skončenia trvania výpožičky. V prípade doručenia súborov elektronickým spôsobom poskytne Vypožičiavajúci písomnú správu o vymazaní týchto súborov po skončení trvania výpožičky.

Všetky náklady spojené s transportom a colnými poplatkami za hardvér a úložné zariadenia poskytnuté Vypožičiatel'om znáša Vypožičiavajúci. Vypožičiavajúci poistí všetok hardvér aj úložné zariadenia proti poškodeniu, strate či krádeži na obdobie trvania výpožičky, a to do príslušnej hodnoty.

V prípade akejkoľvek nefunkčnosti, poškodenia, znehodnotenia, straty, odcudzenia alebo zmeny stavu vypožičaného diela či príslušenstva počas transportu alebo vystavovania je Vypožičiavajúci povinný okamžite informovať Vypožičiatel'a o vzniknutej skutočnosti telefonicky a následne poskytnúť

písomnú správu sumarizujúcu okolnosti, za ktorých k udalosti došlo, vrátane fotografií. Všetky obalové materiály a pod. musia byť zachované na kontrolu Vypožičiatelom.

Adresa vyzdvihnutia:

Spiatočná adresa:

Údaje Vypožičiatel'a (presné uvádzanie údajov o Vypožičiatel'ovi na popiskách, pri propagácii a/alebo v katalógu):

Majetok autora a The Modern Institute, Toby Webster Ltd, Glasgow

Práva na fotografie a reprodukcie:

Existujúce fotografie/reprodukcie diela možno žiadať od Daisy Jones –
archive@themoderninstitute.com

Fotografie diela smú byť reprodukované výlučne na propagačné alebo edukačné účely. Povolenie využívania fotografií diela na komerčné účely sa posudzuje individuálne a dotknuté strany sa na ňom dohodnú v písomnej forme.

Je nutné poskytnúť fotodokumentáciu nainštalovaného diela, resp. všetkých jeho súčastí, vo vysokom rozlíšení. Všetky náklady spojené s vyhotovením takejto fotodokumentácie znáša Vypožičiavajúci. Práva na túto fotodokumentáciu pripadajú Vypožičiatel'ovi a Umelcovi.

Poistenie:

Vypožičiatel' poistí vypožičané diela „z klinca na klinec“ na hodnotu

Správa o stave diela:

Vypožičiavajúci vypracuje správu o stave diela bezprostredne po doručení diela, ako aj po skončení výstavy. Túto správu zašle Vypožičiatel'ovi.

Ako Vypožičiavajúci svojím podpisom potvrdzujem, že súhlasím s podmienkami výpožičky uvedenými vyššie.

Podpis:

Dátum:

The Modern Institute/ Toby Webster Ltd súhlasí s vypožičaním diela Vypožičiatel'ovi za podmienok uvedených vyššie.

Podpis:

Dátum:

FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite
v znení neskorších predpisov



Finančná operácia je v súlade:

(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

S rozpočtom:	Dátum	Meno	PODPIS
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:	Dátum	Meno	PODPIS
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:	Dátum	Meno	PODPIS
So zákonom o VO v platnom znení, FO podlieha ne znenia zákonu o VO	Dátum	Meno	PODPIS
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej zákonom/pokračovaním:	Dátum	Meno	PODPIS